

ORATIO POST COMMUNIONEM

Da nobis, quæsumus, Domine Deus noster: ut qui Nativitatem Domini nostri Jesu Christi frequentare gaudeamus, dignis conversationibus ad ejus mereamur pertingere consortium. Per eundem Dominum nostrum. **Amen.**

Concedi, te ne preghiamo, o Signore Dio nostro, che come noi gioiamo di celebrare il Natale del Signore nostro Gesù Cristo, così meritiamo, attraverso una vita degna, di raggiungere l'eterna unione con lui. Te lo domandiamo. **Amen.**

ULTIMO VANGELO

(Santo Vangelo dell'Epifania di N.S.G.C.)

Lectio sancti Evangelii secundum Matthæum. (2, 1-12)
In illo tempore. Cum autem natus esset Jesus in Bethlehem Judæae in diebus Herodis regis, ecce Magi ab oriente venerunt Hierosolyma dicentes: " Ubi est, qui natus est, rex Judæorum? Vidimus enim stellam eius in oriente et venimus adorare eum". Audiens autem Herodes rex turbatus est et omnis Hierosolyma cum illo; et congregans omnes principes sacerdotum et scribas populi, sciscitabatur ab illis ubi Christus nasceretur. At illi dixerunt ei: " In Bethlehem Judææ. Sic enim scriptum est per prophetam: "Et tu, Bethlehem terra Judæ, nequaquam minima es in principibus Judæ; ex te enim exiet dux, qui regat populum meum Israel" ". Tunc Herodes, clam vocatis Magis, diligenter didicit ab eis tempus stellæ, quæ apparuit eis; et mittens illos in Bethlehem dixit: " Ite et interrogate diligenter de puero; et cum inveneritis, renuntiate mihi, ut et ego veniens adorem eum ". Qui cum audissent regem, abierunt. Et ecce stella, quam viderant in oriente, antecedebat eos, usque dum veniens staret supra, ubi erat puer. Videntes autem stellam gavisus sunt gaudio magno valde. Et intrantes domum viderunt puerum cum Maria matre eius, et procidentes adoraverunt eum; et apertis thesauris suis, obtulerunt ei munera, aurum et tus et myrrham. Et responso accepto in somnis, ne redirent ad Herodem, per aliam viam reversi sunt in regionem suam. **Deo Gratias.**

ANTIPHONA

ALMA REDEMPTORIS MATER

(vedi ordinario a pagina 54)

IN NOCTE NATIVITATIS D.N.J.C.

CANTO "ADESTE FIDELES"

INGRESSA

Lætare nunc, sterilis, quæ sitiebas, * et exultet deserta: • et gaudete, solitudines Jordanis: * quia Dominus noster venit, et redemit nos.

Rallegrati, o terra sterile e assetata, esulti il deserto: e voi pure gioite, o solitudini del Giordano, perche' il Signore nostro e' venuto, e ci ha redenti.

GLORIA

(vedi ordinario a pagina 46)

ORATIO SUPER POPULUM

Deus, qui hanc sacratissimam noctem veri luminis fecisti illustratione clarescere, da, quæsumus: ut cujus lucis mysteria in terra cognovimus, ejus quoque gaudiis in cælo perfruamur. Qui tecum vivit in unitate Spiritus sancti Deus. **Amen.**

O Dio, che questa santissima notte hai irraggiato con lo splendore della luce vera, concedici, te ne preghiamo, che anche in cielo possiamo prendere parte alla gioia di colui, che in terra ci ha fatto conoscere i misteri della sua illuminante dottrina. Egli che vive con te. **Amen.**

EPISTOLA

Epistola beati Pauli Apostoli ad Galatas. (4, 4-6)
Fratelli, quando venne la pienezza del tempo, Dio mandò il suo Figlio, nato da donna, nato sotto la Legge, per riscattare quelli che erano sotto la Legge, perché ricevessimo l'adozione a figli. E che voi siete figli lo prova il fatto che Dio mandò nei nostri cuori lo Spirito del suo Figlio, il quale grida: "Abbà! Padre!". **Deo gratias.**

HALLELUJAH

Hallelujah.
Domine Deus meus, * magnificatus es valde. Halleluja.
Hallelujah.

Alleluia.
Signore mio Dio, la tua esaltazione è grande. Lode al Signore.
Alleluia.

EVANGELIUM

Dominus vobiscum.

Et cum spiritu tuo.

Lectio sancti Evangelii secundum Joannem.

(1, 9-14)

Gloria tibi, Domine.

In quei giorni. Veniva nel mondo la luce vera, quella che illumina ogni uomo. Era nel mondo e il mondo è stato fatto per mezzo di lui; eppure il mondo non lo ha riconosciuto. Venne fra i suoi, e i suoi non lo hanno accolto. A quanti però lo hanno accolto ha dato potere di diventare figli di Dio: a quelli che credono nel suo nome, i quali, non da sangue né da volere di carne né da volere di uomo, ma da Dio sono stati generati. E il Verbo si fece carne e venne ad abitare in mezzo a noi; e noi abbiamo contemplato la sua gloria, gloria come del Figlio unigenito che viene dal Padre, pieno di grazia e di verità. **Laus tibi, Christe.**

ANTIPHONA POST EVANGELIUM

**Gaudeamus, omnes fideles: * Ralleghiamoci tutti noi che siamo
Salvator noster natus est in fedeli, poichè è venuto al mondo il
mundo. • Hodie processit proles, * nostro Salvatore. Oggi è spuntata la
et magnifici germinis perseverans, * prole, senza offuscare il candore
† pudor virginitatis. † verginale della magnifica pianta.**

ORATIO SUPER SINDONEM

Concede, quæsumus, omnipotens Onnipotente Dio, concedi, te ne
Deus: ut quos sub peccati jugo preghiamo, che la nuova nascita
vetusta servitus tenet, eos Unigeniti secondo la carne del tuo Unigenito,
tui nova per carnem Nativitas liberet. liberi quelli che l'antica schiavitù
Per eundem Dominum nostrum opprime sotto il giogo del peccato. Te
Jesum Christum Filium tuum. **Amen.** lo chiediamo. **Amen.**

OFFERTORIUM

**Spiritus Domini super me: * Lo Spirito del Signore è su di me:
propter quod unxit me perciò mi ha consacrato per recare
evangelizare pauperibus: • misit la buona novella ai poveri, per
me, * sanare contritos corde. guarire i contriti di cuore.**

CREDO

(vedi ordinario a pagina 48)

ORATIO SUPER OBLATAM

Accepta tibi sit, Domine, quæsumus, Ti sia gradita, o Signore, te ne
hodiernæ festivitatis oblatio: ut, tua preghiamo, l'oblazione di questa
gratia largiente, per hæc sacrosancta solennità, affinché per la generosità
commercia in illius inveniamur della tua grazia e la viva
forma, in quo tecum est nostra partecipazione a questi misteri, siamo
substantia. Qui tecum vivit, et regnat. trovati conformi a colui, mediante il
Amen. quale è unita la nostra natura alla tua.

Amen.

PRÆFATIO

(vedi ordinario a pagina 22, * 2 conclusione)

Æterne Deus. Quia nostri Salvatoris ... eterno Dio, poichè oggi rifulse la
hodie lux vera processit, quæ clara luce vera del Salvatore nostro, la
nobis omnia et intellectu quale rese chiara alle nostre menti e
manifestavit, et visu. Et ideo cum fece apparire all'occhio del nostro
Angelis. spirito tutte le verità della antiche
promesse.

SANCTUS

(vedi ordinario a pagina 52)

INFRA CANONEM

Communicantes, et noctem Uniti in una medesima comunione e
sacratissimam celebrantes.. celebrando la sacratissima notte...

CONFRACTORIUM

**Quis est iste, qui venit ex Edom, * Chi è costui che viene da Edom e da
rubor vestimentorum ejus ex Bosra, con le vesti tinte di rosso
Bosor, • et sic speciosus in stola come per la vendemmia, ed è così
candida? * Quare rubiconda sunt bello nella sua stola candida? Ma
vestimenta tua? perché rosseggia il tuo paramento?**

CANTO "ASTRO DEL CIEL"

TRANSITORIUM

Hic est Salvator, * quem Prophetæ Ecco il Salvatore che i profeti
dixerunt, † et hic est Agnus, quem hanno predetto; ecco l'Agnello del
dixit Isaias: • hoc annuntiavit quale parlò Isaia. Di lui è il
Gabriel Virgini: * ipsum adoremus, messaggio che Gabriele recò alla
et ei serviamus. Vergine: adoriamolo e serviamolo.